

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

No 861

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.*

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
7	15479	
10	15941 (T)	
41	15939	
42	15927	
52	15935	
61	15941 (T)	
62	15941 (T)	
74	15479	
83	15479	
111	15918	
111	15937	
114	15855	
134	15932 (T)	
412	15939	
429	15927	
512	15927	
524	15935	
616	15941 (T)	
839	15918	
931	15947 (T)	
934	15933	
1352	15947 (T)	
1353	15948	
6143	15918	
6144	15918	
6162	15941 (T)	
6163	15941 (T)	
6211	15918	
9221	15806	
9312	15947 (T)	

ANNOUNCEMENTS

15479 Chart: 7, 74, 83

Changes to traffic separation scheme Slupska Bank. Charts X7, X74 and X83 canceled.

Due to the implementation of the changes to TSS Slupska Bank at 0000 UTC 1 June 2021, charts X7, X74 and X83 are canceled, and shall no longer be used for navigation.

Chart	Edition	Remark
X7 (edition 6.0 dated 25 March 2019)		Chart canceled
X74	(edition 6.0 dated 7 April 2020)	Chart canceled
X83	(edition 2.0 dated 24 April 2018)	Chart canceled

The charts listed below shall be used for navigation from 0000 UTC 1 June 2021.

Chart	Edition
7	7.0 NEW EDITION
74	7.0 NEW EDITION
83	3.0 NEW EDITION

The boxed caution about upcoming changes to routeing system on the top of chart 7, 74 and 83, shall at the same time be deleted.

Delete

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 31 maj 2021

* 15918 Chart: 111, 6143, 6144, 6211, 839

New print of charts. New edition of chart 111, 6143, 6144, 6211 and 839.

A new print of the following nautical charts are available from May 2021:

Chart	Edition
111	12.0 NEW EDITION
6143	12.0 NEW EDITION
6144	11.0 NEW EDITION
6211	12.0 NEW EDITION
839	11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 31 maj 2021

* 15944 (T)

Gothenburg. Celebration. Announcement of audible signal.

Time: June 4, 16.21 LT

The city of Gothenburg celebrates 400 years. This will be celebrated by sounding signals at 16.21 on the 4th of June. All mariners are welcome to participate in the city's celebration by sounding their ship's horn at the stated time.

Göteborg	57-41,1N	011-51,1E

Not shown in ENC.

Göteborgs hamn. Publ. 1 juni 2021

NOTICES

Bay of Bothnia

* 15939 Chart: 41, 412

Sweden. Bay of Bothnia. NW of Malören. Nordvästgrundet. Buoyage.

Expired notices: 2020:837/15515(P)

Delete	port hand light spar buoy FI R 3s	a)	65-34,600N	023-24,756E
Insert	port hand light spar buoy FI R 3s	b)	65-34,611N	023-24,799E
Delete	starboard hand light spar buoy Fl(2) G 6s	c)	65-35,133N	023-25,715E
Insert	starboard hand light spar buoy Fl(2) G 6s	d)	65-35,098N	023-25,659E

Bsp Bottenviken 2018/s05, s15

Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021

The Quark

* 15927 Chart: 42, 429, 512

Finland, Sweden. The Quark. TSS in Norra Kvarken. Buoyage back in position.

Expired notices: 2020:838/15523(T)

The following buoys in the traffic separation scheme 'TSS in Norra Kvarken' are back in position

port hand spar buoy	a)	63-35,40N	021-03,33E
port hand spar buoy	b)	63-33,50N	020-52,35E
port hand spar buoy	c)	63-32,71N	020-45,38E
port hand spar buoy	d)	63-32,24N	020-41,09E
starboard hand spar buoy	e)	63-32,29N	020-46,25E
starboard hand spar buoy	f)	63-31,18N	020-43,77E
port hand spar buoy	g)	63-28,13N	020-37,93E

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s34, s35

Sjöfartsverket. Publ. 1 juni 2021

Sea of Bothnia

* 15935 Chart: 52, 524

Sweden. Sea of Bothnia. NE of Sundsvall. E of Alnön. Granön. Light back in normal operation.

Expired notices: 2021:846/15633(T)

Light	t Granön	62-26,12N	017-31,42E	FI(2) WRG 6s

Bsp Bottenhavet N 2019/s05, s08, Bsp Bottenhavet S 2019/s05, s08

Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021

Northern Baltic

* 15941 (T) Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. June 14 - 16.

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extention of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Head of Utö firing range, phone: +46 70 680 03 41. Utö firing range office, phone: +46 10 823 81 08.

Date	Time	Range from shore	
June 14	1000 - 1900 LT	3.8 M	
June 15-16	0900 - 1900 LT	3.8 M	

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s13, s17, s18, s19, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 2 juni 2021

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 15937 Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Södra Björkfjärden. Prohibition lifted on ice breaking.

Expired notices: 2021:847/15655(T)

The prohibition on breaking ice has been lifted in the following areas:

Södra Björkfjärden, other than in the fairways Bornhuvud - Gåsholm and Bornhuvud - Långhällsudde.

Södra Björkfjärden	59-18,45N	017-29,40E
Light 'Bornhuvud'	59-16,12N	017-34,81E
Light 'Gåsholm'	59-19,29N	017-31,67E
Light 'Långhällsudde'	59-17,05N	017-36,38E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s06, s27, s28

Sjöfartsverket, Södertälje. Publ. 2 juni 2021

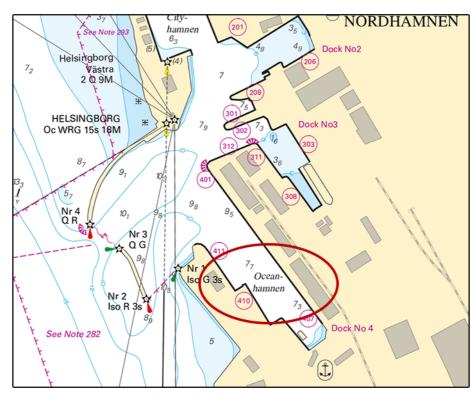
The Sound

* 15806 Chart: 9221

Sweden. The Sound. Port of Helsingborg. Nordhamnen. Oceanhamnen. Name.

Insert	name 'Oceanhamnen'	a)	56-02,390N	012-41,480E
--------	--------------------	----	------------	-------------

Bsp Sydkusten 2012/s32, Bsp Sydkusten 2020/s32



Oceanhamnen in Port of Helsingborg

Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021

15930 Chart:

Denmark. The Sound. Port of Copenhagen. SW of Middelgrunds Fort. Buoyage.

Move	special purpose spar buoy from 55 42,731 N 012 38 38,529 E to	a)	55-42,920N	012-38,889E
Move	special purpose spar buoy from 55 42,758 N 012 38 38,578 E to	b)	55-42,957N	012-38,959E
Move	special purpose spar buoy from 55 42,730 N 012 38 38,625 E to	c)	55-42,918N	012-39,025E
Move	special purpose spar buoy from 55 42,704 N 012 38 38,576 E to	d)	55-42,881N	012-38,955E
Move	special light buoy FI(5) Y 20s from 55 42,731 N 012 38 38,577 E to	e)	55-42,919N	012-38,957E

Bsp Sydkusten 2012/s14, s15, s48, Bsp Sydkusten 2020/s14, s15, s48

Dk Efs 321-17. Publ. 31 maj 2021

Kattegat

* 15947 (T) Chart: 1352, 931, 9312

Sweden. Kattegat. Göteborg. Bridge Götaälvbron. Reduced horizontal clearance.

Expired notices: 2016:629/11763(T)

Time: Until further notice

Due to the construction of the new bridge 'Hisingsbron', the horizontal clearance of the bridge 'Götaälvbron' is reduced. The maximum vessel beam allowed is reduced from 16,5 meters down to 13,4 meters. Application to pass with greater beam should be addressed to Vänern Pilot Station.

Bridge Götaälvbron	57-42,87N	011-58,02E
--------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Bsp Västkusten S 2021/s59

Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021

Skagerrak

* 15933 Chart: 934

Sweden. Skagerrak. Hamburgsund. Depth restored.

Expired notices: 2021:850/15534(T)

Draft restriction lifted. Regular cable ferry back in operation.

Cable ferry at Hamburgsund 58-33,147N 011-16,074E

Bsp Västkusten N 2019/s13, Bsp Västkusten N 2021/s13

Trafikverket, Färjerederiet. Publ. 2 juni 2021

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 15932 (T) Chart: 134

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Säffle - Arvika. Säffle kanal. Buoyage missing or out of position.

Time: Until further notice

Buoyage in the fairway between Lake Vänern and Arvika might be missing or out of position due to having been affected by the conditions during past winter.

Work is in progress to check and restore affected buoyage.

Fairway between Duseudde - Arvika	a)	59-04,6N	012-53,0E	Duseudde
	b)	59-40,0N	012-28,8E	Arvika

Not shown in ENC.

Bsp Vänern 2018/s16, s36, s37, s38

Sjöfartsverket. Publ. 28 maj 2021

* 15948 Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. N of Lilla Edet. Ice boom removed.

Expired notices: 2020:830/15400(T)

The ice boom north of Lilla Edet has been removed. Charted ice booms and buoyage shall not be deleted.

Smörkullen, N of Lilla Edet	a)	58-09,13N	012-07,78E

Bsp Göta kanal 2011/s48, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s17

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 2 juni 2021

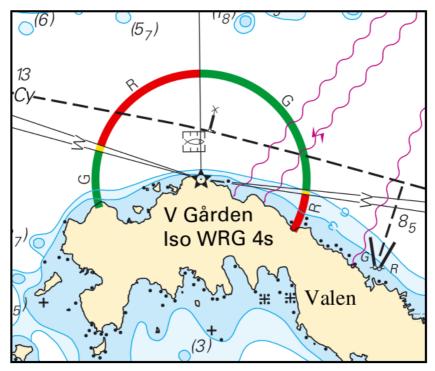
Inshore waters

* 15855 Chart: 114

Sweden. Inshore waters. Lake Hjälmaren. N of Valen. Marine farm. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy and marine farm south thereof	a)	59-15,514N	015-45,162E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s10



Buoyage N of Valen island

Hjälmarens Sjötjänst. Publ. 27 maj 2021